Manas ve C. Aytmatov Ulusal Akademisi ile
Kırgızistan-Türkiye Manas Üniversitesi
İşbirliği Protokolü

30/ 06 /2022 Bişkek ş.

Bir taraftan, Kırgız Cumhuriyeti Hükümeti'nin 03 Haziran 2019 tarih ve 275 sayılı Manas ve C.Aytmatov Ulusal Akademisi (bundan sonra Akademi olarak anılacaktır) kamu kurumu hakkında kararma dayanarak Manas ve C.Aytmatov Ulusal Akademisi adına hareket eden Başkan Talantaalı BAKÇİYEV ile diğer taraftan, Kırgızistan-Türkiye Manas Üniversitesi adına hareket eden Rektör Prof. Dr. Asılbek KULMIRZAYEV ve Rektör Vekili Prof. Dr. Asılbek KULMIRZAYEV, aşağıdaki hususlarda anlaşmaya varmışlardır.

1. Madde. Protokol Konusu

1.1. Bu Protokolün konusu; taraflar arasında ortaklığın kurulması ve ortak projeleri hayata geçirmeyi amaçlayan uzun vadeli ve verimli işbirliğinin geliştirilmesidir.

1.2. Taraflar; eşitlik, iyi niyet, saygı ve güven ilkelerine dayanarak işbirliği yapmayı amaçlamaktadırlar.

2. Madde. İşbirliği Alanları

2.1. Taraflar; bu Protokol kapsamında aşağıdaki konularda ortak çaba göstermeyi kabul ederler:

- Ortak projelerin tanıtımına ve uygulanmasına katkıda bulunmak;
- Bilgi alışverişinde bulunmak ve bilgi sağlamak;
- Bilimsel, bilimsel-uygulamalı konferans, forum, seminer ve programları birlikte düzenlemek ve katılmak;
- Uygulama, eğitim ve staj programlarına yönlendirmek ve kabul etmek;
- Proje finansmanı koşulları hakkında bilgi sağlamak;
- Ortak araştırmalar yapmak, geliştirmek ve analitik raporları hazırlamak;
- İşbirliği programları ve ortak faaliyet planlarını hazırlamak.

3. Madde. Karşılıklı Etkileşim Alanları

3.1. İşbirliği alanıyla ilgili bilgi alışverişinde bulunmak (e-posta, mektup, taraf temsilcileri arasındaki görüşmeler vb.);

3.2. Tarafların faaliyetleri ve karşılıklı menfaatleri ile ilgili konularda istişarelerde bulunmak;

3.3. Bu Protokolün hedeflerine ulaşılmasına yönelik ortak faaliyetleri planlamak;

3.4. Ortak projeler geliştirmek;

3.5. Taraflar arasındaki işbirliği hedeflerine ulaşmayı amaçlayan anlaşmaları düzenlemek.

4. Madde. İşbirliğinin Düzenlenmesi

4.1. Taraflar; bu Protokol haricinde taraflar arasındaki işbirliğinin geliştirilmesine yönelik faaliyet programını imzalayabilirler. Bu Program, taraflarca imzalandığı tarihten itibaren Protokolün ayrılmaz bir parçası niteliğini taşıyacaktır.

4.2. Taraflar; her yıl Protokolün uygulanmasını gözden geçirir, karşılıklı yarar sağlayan işbirliğinin ek alan ve şekillerini belirlerler.

5. Ek Şartlar

5.1. Taraflar; bu Protokolü imzalarken herhangi bir yasal yükümlülük ile bağlı olmayacaklarını, Protokolün herhangi bir mali yükümlülük doğurmayacağını ve mali yükümlülüklerin doğması için tarafların ek anlaşma akdetmeleri gerektiğini kabul ve beyan ederler.
5.2. Taraflardan biri; bu Protokolün amaçları doğrultusunda diğer taraf veya tarafların yükümlülükleri konusunda sorumluluk taşımaz ve ek anlaşma düzenlemeksizin diğer taraf veya tarafların vekili olarak hareket edemez.
5.3. İlgili anlaşmalarda aksi belirtilmedikçe, Taraflardan her biri bu Protokol hükümlerinin uygulanmasından doğan masrafları kendisi karşılayacaktır.
5.4. Taraflardan her biri, bu Protokol kapsamındaki işbirliği konusunda diğer Tarafla daha önce anlaşmaya varmadan kamuya açıklama yapmayacaktır.

6. Madde. Gizlilik

6.1. Taraflar, bu Protokol kapsamında diğer Taraftan alınan tüm bilgilerin gizliliğini korumayı taahhüt ederler.
6.2. Taraflar, bu Protokol hükümlerine uymayı, gizli veya mahiyeti gereği gizli kalması gereken tüm bilgilerin gizliliğini korumayı taahhüt ederler.

7. Madde. Protokolün Yürürlük Süresi ve Feshi

7.1. Bu Protokol, 1 yıllık bir süre için akdedilir ve taraflarca imzalandığı andan itibaren yürürlüğe girer. Taraflardan herhangi birinin; bu Protokolün yürürlük süresinin sona ermesinden 30 (otuz) takvim günü önce fesih bildiriminde bulunmaması halinde, bu Protokol bir yıl uzatılmış sayılır.
7.2. Taraflardan herhangi biri, planlanan fesih tarihinden en az 30 (otuz) takvim günü önce yazılı olarak diğer Tarafa bildirimde bulunmak suretiyle bu Protokolü tek taraflı olarak feshedebilir.

8. Madde. Mücbir Sebep

8.1. Mücbir sebepler sonucu bu Protokol şartlarının hiç veya gereği gibi yerine getirilmemesi halinde, Taraflar sorumluluktan muaf tutulur.
8.2. Mücbir sebeple karşılaşan taraf, diğer tarafa derhal bilgi vermek ve mücbir sebebin muhtemel süresini bildirmekle yükümlüdür.
8.3. Mücbir sebep halinin 30 (otuz) günden fazla sürmesi halinde, Taraflar planlanan fesih tarihinden 7 (yedi) gün önce yazılı bildirimde bulunmak suretiyle bu Protokolü feshedebilirler.

9. Madde. Nihai Hükümler

9.1. Taraflar, aralarında ortaya çıkan anlaşmazlık ve uyuşmazlıkları karşılıklı görüşme yoluyla çözmek için gerekli tüm önlemleri alacaklardır.
9.2. Bu Protokolde yapılacak her türlü değişiklikler ancak; yazılı biçimde ve taraflarca imzalanmış olması halinde geçerli sayılacaktır.
9.3. Taraflardan her biri; kurum adı, adresi, telefon/ faks numarası ve web sayfasının değişmesi halinde, ilgili değişikliğin meydana geldiği tarihten itibaren en geç 5 (beş) iş günü içinde bu durumu diğer tarafa bildirmek zorundadır.
9.4. Taraflar, bu Protokolü imzalayarak aşağıdaki hususlarda birbirlerine bilgi ve güven temin ederler:

- Taraflar, bu Protokolü akdetmek için gerekli tüm kurumsal anlaşma ve ilgili yetkilere sahiptir;
- Taraflar adına bu Protokol ve tüm ilgili belgeleri imzalayan şahıslar, öngörülen şekilde imza yetkisine sahiptir;
- Bu Protokolün sonucu, tarafların kurucu belgelerinin hükümlerini ihlal etmez.
- Bu Protokol, aynı ispat gücüne güce sahip iki nüsha halinde Kırgızca olarak düzenlenmiş olup, birer nüshası taraflara verilmiştir.
-

10. Madde. Tarafların Adresv İmzaları:

Manas ve C.Aytmatov Ulusal Akademisi 720040, Kırgız Cumhuriyeti, Bişkek ş., İ.Razzakov sok., 8/1, 8/2 Tel/ faks: + 996 (312) 30-10-20	Kırgızistan-Türkiye Manas Üniversitesi 720044, Kırgız Cumhuriyeti Bişkek ş., C.Aytmatov Caddesi, 56 Tel/ faks: + 996 (312) 49-27-60

Başkan	Rektör Vekili	Rektör
______________	______________	______________
T.A. BAKÇİYEV	Prof.Dr. Asılbek KULMIRZAYEV	Prof.Dr. Alpaslan CEYLAN

Түрк тилиндеги келишимдин үлгүсү

АНЫК

«Манас» жана Чыңгыз Айтматов улуттук академиясы» мамлекеттик мекемеси

Кадрлар боюнча башкы адис

30. 06. 22

КОЛ ТАМГАСЫН ТАСТЫКТАЙМЫН______________

“Манас” жана Ч. Айтматов улуттук академиясы
менен
Кыргыз-Түрк “Манас” университетинин
ортосундагы кызматташтык жана өз ара аракеттенүү жөнүндө
Меморандуму

“30” июнь 2022-ж. Бишкек ш.

Кыргыз Республикасынын Өкмөтүнүн 2019-жылдын 3-июнундагы № 275 “Манас” жана Чыңгыз Айтматов” улуттук академиясы” (мындан ары – Академия) мамлекеттик мекемеси жөнүндө токтомунун жана “Манас” жана Ч. Айтматов улуттук академиясынын атынан, президенти Бакчиев Талантаалы Алымбекович биринчи тараптан, жана Кыргыз-Түрк “Манас” университетинин атынан ректору проф.,докт. Алпаслан Жейлан жана биринчи проректор проф.,докт. Асылбек Кулмырзаев экинчи тараптан

мындан ары биргелешип төмөндөгүлөр боюнча Меморандум түзүштү:

1-статья. Меморандумдун предмети

1.1. Бул Меморандумдун предмети өнөктөштүк мамилелерди түзүү жана биргелешкен долбоорлорду ишке ашырууга багытталган тараптардын ортосундагы узак мөөнөттүү, натыйжалуу кызматташтыкты өнүктүрүү болуп саналат.
1.2. Тараптар жалпы кабыл алынган практиканын негизинде тең укуктуулуктун, жакшы ниеттин, урмат-сыйдын жана ишенимдин негизинде кызматташууну ишке ашырууга ниеттенүүдө.

2-статья. Тараптардын кызматташтыгынын багыттары

2. Бул Меморандумдун алкагында тараптар төмөнкү милдеттерди чечүү үчүн биргелешкен аракеттерди көрүүнү макулдашышты:

- биргелешкен долбоорлорду алдыга жылдырууга жана ишке ашырууга көмөк көрсөтүүгө;
- маалымат алмашууга жана камсыз кылууга;
- илимий, илимий-практикалык конференцияларды, форумдарды, семинарларды, программаларды биргелешип уюштурууга жана катышууга;
- практикага, окууга жана стажировкага жолдомо жана кабыл алууга;
- долбоорду каржылоо шарттары жөнүндө маалымат берүүгө;
- биргелешкен изилдөөлөрдү жүргүзүүгө, иштеп чыгууга, аналитикалык баяндамаларды даярдоого;
- тараптар кызматташуу программаларын жана биргелешкен иш-чаралардын пландарын даярдай алышат.

3-статья. Өз ара аракеттенүүнүн формалары

3.1. Кызматташтык чөйрөсүнө тиешелүү маалымат алмашуу (электрондук почта, кат, тараптардын өкүлдөрүнүн жолугушууларын уюштуруу ж.б. аркылуу).
3.2. Тараптардын иш-аракетине тиешелүү жана өз ара таламдаш болгон маселелер боюнча консультациялар.

3.3. Ушул Меморандумдун максаттарына жетишүүгө багытталган биргелешкен иш-чараларды пландаштыруу.
3.4. Долбоорлорду биргелешип иштеп чыгуу.
3.5. Тараптардын ортосундагы кызматташтыктын максаттарына жетишүүгө багытталган келишимдерди (макулдашууларды) түзүү.

4-статья. Кызматташтыкты уюштуруу

4.1. Бул Меморандумдан тышкары тараптар тараптардын ортосундагы кызматташтыкты өнүктүрүү боюнча программасына кол коюшу мүмкүн. Программа тараптар кол койгондон кийин Меморандумдун ажырагыс бөлүгү болуп калат.
4.2. Тараптар жыл сайын Меморандумду ишке ашыруунун жүрүшүн карап чыгышат, өз ара пайдалуу кызматташуунун кошумча багыттарын жана формаларын аныкташат.

5-статья. Кошумча шарттар

5.1. Тараптар бул Меморандумду түзүүдө эч кандай юридикалык милдеттенмелер менен байланыштырбай тургандыгын, финансылык милдеттенмелердин келип чыгышына алып келбей тургандыгын жана келип чыгышы үчүн тараптар өзүнчо келишимдерди түзүшү керектигин белгилешет.
5.2. Ушул Меморандумдун максаттары үчүн бир тарап экинчи тараптын же тараптардын милдеттенмелери боюнча оорчулук тартпайт жана бир тарап тиешелүү өзүнчө келишимдерди түзбостөн экинчи тараптын же тараптардын агенти катары иш алып барбайт.
5.3. Тиешелүү макулдашууларда каралбаса, ар бир тарап ушул Меморандумдун шарттарын ишке ашыруудан келип чыккан чыгымдарын өздөрү көтөрөт.
5.4. Ар бир тарап экинчи тарап менен ушул Меморандумдун алкагында кызматташууга байланыштуу алдын ала макулдашуусуз ачык билдирүү жасабайт.

6-статья. Жашыруундуулук

6.1. Тараптар ушул Меморандумга ылайык экинчи тараптан алынган бардык маалыматты купуя сактоого милдеттенишет.
6.2. Тараптар ушул Меморандумдун шарттарынын жана купуялуу же өзүнүн табияты боюнча купуялуу деп эсептелүүгө тийиш болгон маалымат катары берилген бардык маалыматтардын купуялуулугун сактоого милдеттенишет.

7-статья. Меморандумдун күчү жана токтотулушу

7.1. Бул Меморандум 1 жылдык мөөнөткө түзүлөт жана ага тараптар кол койгон учурдан тартып күчүнө кирет. Эгерде Меморандумдун колдонуу мөөнөтү аяктаганга чейин 30 (отуз) календардык күн калганда тараптардын бири да бул Меморандумду токтотууну каалашын билдирбесе, Меморандум кийинки бир жылга узартылды деп эсептелет.
7.2. Тараптардын ар бири ушул меморандумду бир тараптуу түрдө токтотуунун күтүлгөн датасына чейин кеминде 30 (отуз) календардык күн мурда экинчи тарапка жазуу жүзүндө билдирүү жолу менен токтото алат.

8-статья. Форс-мажор

8.1. Меморандумдун талаптарын аткарбоо же талаптагыдай эмес аткаруу учурунда келип чыккан форс-мажордук жагдайлардын натыйжасы далилденсе, тараптардын бири дагы

ушул Меморандум боюнча милдеттенмелерди аткарбагандыгы же талаптагыдай эмес аткаргандыгы үчүн жоопкерчилик тартпайт.

8.2. Форс-мажордук жагдайлардын келип чыгышы жөнүндө маалыматты алгандан кийин, жабыр тарткан тарап мындай окуялардын келип чыгышы жөнүндө толук маалыматты экинчи тарапка токтоосуз билдирүүгө, ошондой эле аракеттенүү учурундагы мезгилдин негиздүү баасын берүүгө милдеттенет.

8.3. Эгерде форс-мажордук жагдай 30 (отуз) күндөн ашык уланса, тараптар сунуш кылынган токтотуу датасына 7 (жети) күн калганда жазуу жүзүндө билдирүү жөнөтүү менен бул Меморандумду токтото алат.

9-статья. Корутунду жоболор

9.1. Тараптар эки тараптуу сүйлөшүүлөр аркылуу алардын ортосунда келип чыккан пикир келишпестиктерди жоюу үчүн бардык зарыл чараларды корүшөт.

9.2. Ушул Меморандумга бардык өзгөртүүлөр, эгерде ал жазуу жүзүндө түзүлсө жана тараптардын ар бири кол койгон болсо, жарактуу болуп саналат.

9.3. Тараптардын ар бири экинчи тарапка өзүнүн аталышы, дареги, телефону, факсы жана интернет дареги өзгоргөндүгү жөнүндө мындай өзгөрүү болгон күндөн тартып, 5 (беш) жумушчу күндөн кечиктирбестен билдирүүгө милдеттенет.

9.4. Ушул Меморандумду түзүү менен тараптар бири-бирине төмөнкүлөрдү билдиришет жана төмөнкүлөргө бири-бирин ишендиришет:

- тараптар ушул Меморандумду түзүү үчүн бардык зарыл болгон корпоративдик макулдуктарга жана тиешелүү ыйгарым укуктарга ээ;
- тараптардын атынан ушул Меморандумга жана ага тиешелүү бардык документтерге кол койгон адамдар, тиешелүү тартипте кол коюуга ыйгарым укуктарга ээ болушат;
- ушул Меморандумдун корутундусу тараптардын уюштуруу документтеринин жоболорун бузбайт.
- бул Меморандум бирдей юридикалык күчкө ээ болгон тараптардын ар бири үчүн кол коюлган, эки нускада, кыргыз тилинде түзүлдү жана тараптардын ар бирине бирден нускада берилет.

10-статья. Тараптардын даректери жана кол тамгалары:

“Манас” жана Ч. Айтматов улуттук академиясы 720040 Кыргыз Республикасы, Бишкек шаары, И. Раззаков көчөсү, 8/1, 8/2 Тел.-факс: +996 (312) 30-10-20	Кыргыз-Түрк “Манас” университети 720044 Кыргыз Республикасы, Бишкек шаары, Ч. Айтматов проспекти, 56 Тел.-факс: +996 (312) 49-27-60

Президент	Биринчи проректор	Ректор
Т.А. Бакчиев	А.А. Кулмырзаев	А.Жейлан